

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 101490		07.06.2022 - 11:51		page 1/3	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area: 14248			
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:			
				Dispatch Type: Truck Company			
				Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.			
				-Number: 16070077			
				Gross Weight: 23.454 KG			
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr.			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
KUEHNE+NAGEL S.r.l.							
80981827	000010	2511108890	1.920	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG	ACCETTAZIONE MERCE
07.06.2022		035310-900		PC	S		nt. wt.: 2.677 KG , gr. wt.: 2.935 KG
180317210		CC: 220039460	640	PC	S		Quantità dichiarata: 1420
		CC: 220039456	640	PC	S		Quantità effettiva:
		CC: 220039448	640	PC	S		Tipo Imballaggio:
		CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	Quantità Imballi: 3
5012076207		Cast-Number: 261583					Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
		UC-Material: G013707X10					Data controllo: 15/06/22
		Text: Engineering Change Status C					Firma
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
785335							
80982615	000010	25111122490	5.789	PC	S	ZAHNRAD 2. GANG	ACCETTAZIONE MERCE
07.06.2022		035541-900		PC	S		nt. wt.: 3.581 KG
180317211		CC: 220039640	489	PC	S		Quantità dichiarata: 578P
		CC: 220039636	530	PC	S		Quantità effettiva:
		CC: 220039632	530	PC	S		Tipo Imballaggio:
		CC: 220039628	530	PC	S		Quantità Imballi: 11
		CC: 220039623	530	PC	S		Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
		CC: 220039616	530	PC	S		Data controllo: 15/06/22
		CC: 220039608	530	PC	S		Firma
		CC: 220039598	530	PC	S		
		CC: 220039588	530	PC	S		
		CC: 220039582	530	PC	S		
		CC: 220039575	530	PC	S		
		CC: 11,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 260734					
		UC-Material: G012923X30					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
785336							
80983175	000010	2511109390	7.400	PC	M	SCHALTRAD 7. GANG	ACCETTAZIONE MERCE
07.06.2022		035307-900		PC	M		Quantità dichiarata: 7400
		CC: 220039566	1.850	PC	M		Quantità effettiva:
							nt. wt.: 3.581 KG , gr. wt.: 3.925 KG
							Tipo Imballaggio:
							Quantità Imballi: 4
							Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
							Data controllo: 15/06/22
							Firma
GR:	180317212 - 5012076210		Quant. Check:		785334		

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 261583
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Taile.-Nr. 035310-900
(HBS Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw, notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80981827/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/AK/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1038378
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G013707X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 05/19/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,920
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2400	0.0130	0.0240	1.1700	0.0600	0.1800	0.1700	0.0080	0.0360	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0000	0.0050	0.0007	0.0000	0.0010	0.0110	1.9000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.50	0.00	41.80	0.00	38.40	0.00	36.10	34.30	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	0.00 - 0.00
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	180.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

A(%)	0.00	-	0.00
Z(%)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	DIN-K3-OXIDE=0

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-004886 vom 07.06.2022



22-004886

Ludwigsburg, 07.06.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Überinkommens über den Beförderungsvertrag Im Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.06.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 07.06.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80981827	3	COLLI	Getriebeteile	23.454	73,58
2	80982615-3182	15	COLLI			
3	80983175	4	COLLI			
4	80983179	3	COLLI			
Summe: Total:		25,00 COLLI		23.454,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-004886 empfangen am Datum / Date KUEHNHAEDEL MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 15 GIU 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604